

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	B U I C K	Electra / Modèles 4CW69 + 4DU69 à partir du No .G4AW69Y.D. .... ou du No .G4AU69Y.E. ....	CH 0084 03

Constructeur BUICK MOTOR DIVISION, GENERAL MOTORS CORPORATION, Flint, Michigan (USA)  
 Identification sur la plaquette du constructeur -  
devant le N° du châssis "G4AW69Y.D." ou "G4AU69Y.E."  
 Plaquette constructeur dans le compartiment du moteur, à droite à l'intérieur de l'aile  
 N° du châssis à gauche, derrière le pare-brise  
 Identification du moteur " 50 " à gauche, à l'avant sur le bloc, derrière la pompe à eau (frappé par l'importateur)  
 Importateur principal AAA Agence Américaine Automobiles S.A., 4002 Basel \*  
 Véhicule homologue 1G4AW 69 Y4EH 426 310

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, assistance hydraulique  
 Transmission automatique  
 Nombre de vitesses 4 Entraînement sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.int.  
assistance par dépression, sur toutes les roues,  
AR = limiteur, AV = soupape de dosage  
 Frein auxiliaire mécanique, à expansion interne,  
sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur -  
 Contrôle 2 circuits par différence de pression, lampe-témoin combinée

Moteur	OLDSMOBILE	Type	V8-5, OL-4 (Y)
Marque	V	Temps	4
Construction	B	Position	avant
Carburant	eau	Nombre cylindres	8
Refroidissement	96,52	Course	85,98
Alésage	5030	CV-impôt	25,62
Cylindrée	110 (SAE-net)	à l/min	3600
Puissance en kW	67,0	dB/A	2700
Bruit à l'arrêt	355x210x95	540x270x115	455x145x115 mm
Silencieux	25 509 117	22 510 554	22 505 592
Mesure des gaz	CO 0,1 % à 850 t/min		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

**Carrosserie** limousine  
 Nombre de portes 4 Compteur de vitesse km/h  
 Ceintures sécurité SAE-J-4c ar SAE-J-4c  
 Cale - Rétroviseurs intérieur + gauche  
 Antivol verrouillage de la direction + boîte c.v.  
 Nombre de places t 6 av 3 centre ar 3  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 5622 Empattements 3020  
 Largeur 1935 Essieu double av ar  
 Hauteur 1450 Voies av 1570 ar 1542  
 Porte à faux av 1123 Voies av ar  
ar 1479 ar ar  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule Braquage 0 g 12000 d 12000

Poids	avant	arrière	total
Poids à vide	1030	850	1880
Charge utile	150	270	420
	1180	1120	2300
Poids garantis	2504		
Pneus	P215/75 R 15	P215/75 R 15	*)
Phy / bar	R / 1,6	R / 1,6	
Charge	1290	1290	
pour V max	varie selon la marque, minimum exigé 164 km/h		
Jantes	15 x 6 JJ	15 x 6 JJ	acier
			mécanique
Gat poids remorquable avec/sans frein			automatique
Garantie poids de l'ensemble			1361 / 454
Poids remorquable testé			1361
Charge garantie sur le toit			90
Vitesse maximale selon le constructeur			164 km/h
testée	km/h à l/min	au moteur	prise de force

Equipement	§) HR (E)	
Feux de route	HC (E)	
Feux de croisement	A (E)	
Feux de position	DOT A(E)IR(2)S(3)T AP2 80 GUIDE 4C	
Feux rouges	DOT A(2)IR(2)S(3)T AP2 80 GUIDE 4C	
Feux stop		
Climoteurs	av 1 (E)	ar voir feux rouges
Catadioptrés	av	av + ar SAE A.. DOT Y)
Feux de gabarit	av	ar oui
Feux arrière de brouillard		
Feux complémentaires		
Eclairage plaque	1/ séparé	
Essuie-glace	2/ balais avec/ sans lave-glace	
Avertisseurs	DELCO REMY A+C+D+F ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Voiture de tourisme		
Marque et type	B U I C K Electra		
Homologation N°	CH 0084 03		
Carrosserie	limousine		
Places	total 6	avant	3
Poids à vide	1880	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	25,62
Poids total	2504	Cylindrée	5030

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\* ) Importateur : autres importateurs, voir la fiche d'information.

+ ) Variantes de pneus : P225/75 R 15 1300 (1,4) Vmax varie selon la marque, minimum 164 km/h  
 205 SR 15 1320 (2,2) Vmax 180 km/h  
 225/70 SR 15 1320 (2,2) 180 km/h  
 235/70 SR 15 1320 (2, ) 180 km/h

§) Modifications par l'importateur:

- les feux de gabarit AV sont utilisés comme clignoteurs;
- les feux de position/clignoteurs AV d'origine sont enlevés et remplacés par des feux homologués E;
- les catadioptrés d'origine sont insuffisants; il en est monté 2 complémentaires;
- les deux chambres intérieures des feux stop/clignoteurs AR sont débranchées;
- les feux blancs sur les montants de custode sont débranchés;
- l'emblème de la marque sur le capot, basculant, est admis.

Lieu et date de l'homologation Studen, 24.01.83  
 Vu/lin

Remplace FH CH 0084 03 du 24.1.83

Service fédéral d'homologation

modèles

12.1.84 - Mi